

身元保証書  
LETTER OF GUARANTEE

LIBERTY 小田原日本語学校 校長 殿  
Principal of LIBERTY ODAWARA Japanese Language School

申請者氏名： \_\_\_\_\_ 性別： 男 ・ 女 \_\_\_\_\_

Name of applicant \_\_\_\_\_ Sex Male Female

国籍： \_\_\_\_\_ 生年月日（西暦）： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

Nationality \_\_\_\_\_ Date of birth (A.D.) Year Month Day

現住所： \_\_\_\_\_

Current address

私は上記の学生の保護者として、上記の者が貴校に入学を許可された場合は、以下の各項目について保証致します。

I, as a parent of above mentioned student guarantee the following matters when he/she is admitted to LIBERTY ODAWARA Japanese Language School

1. 日本国が定めた法律に遵守するよう監督すること。

I will make above mentioned student abide by all Japanese laws, rules and regulations.

2. 貴校の校則を遵守させ、本来の目的である学業に専念するように指導すること。

I will make above mentioned student comply with all rules and regulations of LIBERTY ODAWARA Japanese Language School and instruct him/her to attend classes regularly and make him/her or work hard on studying.

3. 卒業又は中退後は速やかに本国に帰国させます。また申請者が日本で進学や就労可能な在留期間更新又は在留資格変更が出来なかった場合には、責任を持って即時本国へ帰国させます。

I will ensure that the above mentioned student returns to his/her country when he/she graduates from higher institutions in Japan. Also, in case the applicant is not able to obtain a Permission for Change of Status or Residence or an Extension of Period of Stay which enables her/him to work or to go to school, I will be responsible to make the above mentioned student return to his/her country.

4. 貴校に在学中の学費、生活費、その他の経費、旅費および帰国費用等の一切の支出について責任を持つこと。

I will take all the financial responsibility of above mentioned student such as tuition fee, living expenses and other expenses covering all travel expenses to and from the country of my permanent residence.

保証年月日： \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日 保証人署名： \_\_\_\_\_

Date of Guarantee Year Month Day Guarantor's name & Signature

本人との関係： \_\_\_\_\_

Relationship with the Applicant

現住所： \_\_\_\_\_ 電話番号： \_\_\_\_\_

Current address Telephone No.

勤務先名： \_\_\_\_\_

Company name (Workplace name)

勤務先住所： \_\_\_\_\_ 電話番号： \_\_\_\_\_

Address of company (Address of workplace) Telephone No.